



Denisa Ungurean-Mitroi

[Redacted contact information]

EDUCAȚIE ȘI FORMARE PROFESIONALĂ

- [1 oct. 15 – 1 iul. 18] **Licență, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie**
Universitatea de Vest din Timișoara
- [1 nov. 16 – 1 iul. 20] **Licență, Facultatea de Drept**
Universitatea de Vest din Timișoara
- [1 oct. 18 – 1 iul. 20] **Masterat, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie**
Universitatea de Vest din Timișoara
- [1 oct. 20 – 20 sept. 24] **Doctorat, Școala Doctorală de Științe Umaniste**
Universitatea de Vest din Timișoara

EXPERIENȚA PROFESIO- NALĂ

Universitatea de Vest din Timișoara

Localitatea: Timișoara | Țara: România

- [24 nov. 20 – 31 oct. 23] **Specialist relații publice**
UNITA Office UVT
Universitatea de Vest din Timișoara
Localitatea: Timișoara | Țara: România
- [1 mar. 23 – 1 mar. 24] **Referent de specialitate în învățământ**
Departamentul UNITA
Universitatea de Vest din Timișoara
Localitatea: Timișoara | Țara: România
- [22 nov. 21 – 30 sept. 24] **Asistent de cercetare în filologie**
Research for UNITA
Universitatea de Vest din Timișoara
Localitatea: Timișoara | Țara: România
- [30 sept. 24 – 30 sept. 25] **Cadru didactic asociat**
Facultatea de Litere, Istorie, Filosofie și Teologie
Universitatea de Vest din Timișoara
Localitatea: Timișoara | Țara: România

COMPETENȚE LINGVISTICE

Limbă(i) maternă(e): română

Altă limbă (Alte limbi):

engleză

COMPREHENSIUNE ORALĂ C2 CITIT C2 SCRIS C2

EXPRIMARE SCRISĂ C2 CONVERSAȚIE C2

germană

COMPREHENSIUNE ORALĂ B2 CITIT B2 SCRIS B2

EXPRIMARE SCRISĂ B2 CONVERSAȚIE B2

spaniolă

COMPREHENSIUNE ORALĂ B2 CITIT B2 SCRIS B2

EXPRIMARE SCRISĂ B2 CONVERSAȚIE B2

italiană

COMPREHENSIUNE ORALĂ B1 CITIT B1 SCRIS B1

EXPRIMARE SCRISĂ B1 CONVERSAȚIE B1

Niveluri: A1 și A2 Utilizator de bază B1 și B2 Utilizator independent C1 și C2 Utilizator experimentat

DISTINȚII ONORIFICE ȘI PREMII

[13 apr. 23]

Diplomă de excelență Instituția emitentă: Universitatea de Vest din Timișoara

Acordată pentru implicarea activă, cu profesionalism în activitățile culturale desfășurate de Universitatea de Vest din Timișoara în cadrul programului "La UVT, Cultura este capitală" în perioada 2021-2023.

PUBLICAȚII

[2022]

Quality assessment in legal translation. A case study

Link: <https://sciendo.com/article/10.2478/rjes-2022-0004>

[2023]

Challenges of Setting up a Legal Translation Quality Assessment System

Link: <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1217608>

[2023]

Intercomprehension: a linguistic bridge to intercultural understanding

Link: <https://www.eaie.org/resource/intercomprehension-intercultural-understanding.html>

[2024]

Legal translation landscapes: The unique case of Romania(n) and English pair of languages

Link: <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1234383>

[2024]

Intercomprensión: un libro que debe tener a mano para aumentar la dimensión internacional de su investigación, docencia y actividad académica en general

Link: <https://ciccre.uvt.ro/ro/recenzie/ntercomprension-un-libro-que-debe-tener-mano-para-aumentar-la-dimension-internacional-de>

[2025] **Legal translation in the AI Era: Nuances and perspectives on European Directives**

Link: <https://www.cceol.com/search/article-detail?id=1325804>

VOLUNTARIAT

[28 sept. 23 – În curs] **UVT Liberty Marathon** Timișoara